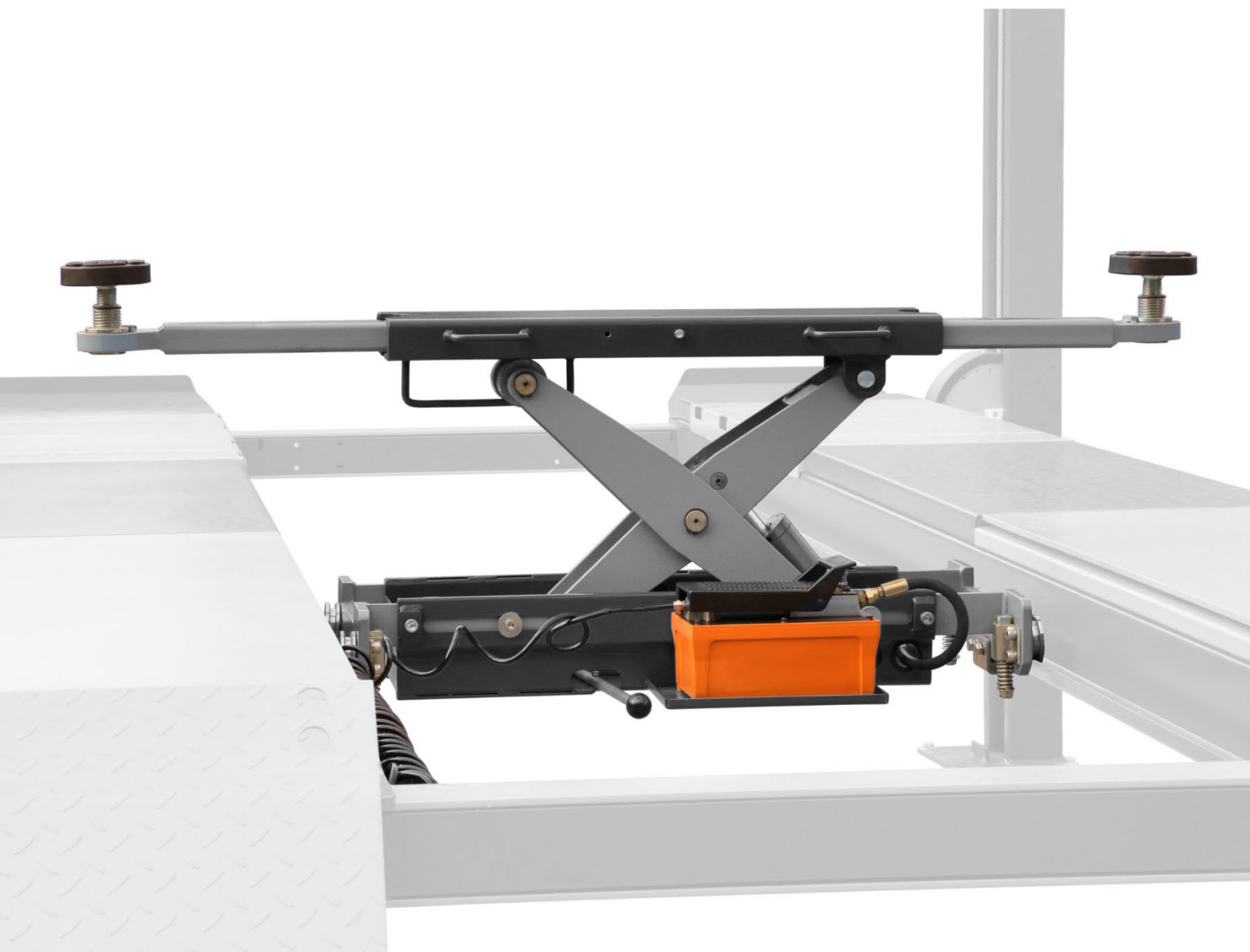


ORIGINAL- BETRIEBSANLEITUNG

TW445-W & **TW445-W-G**



*Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch,
bevor Sie den Achsfreiheber in Betrieb nehmen!*

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines	1
2. Identifikation der Betriebsanleitung	1
3. Modifikation des Produktes.....	1
4. Sicherheitsbezogene Informationen.....	2
4.1 Sicherheitshinweise	2
5. Technische Spezifikation.....	2
5.1 Übereinstimmung mit dem Produkt	2
5.2 Maschinenbeschreibung	3
6. Aufbau und Installation	3
7. Inbetriebnahme	4
7.1 Sicherheitsvorkehrungen	4
7.2 Beschreibungen der Hydraulikpumpe.....	5
7.3 Bedienungsanleitung.....	5
8. Fehlersuche.....	6
9. Wartung.....	7
9.1 Tägliche Prüfung und Wartung	7
9.2 Wöchentliche Prüfung und Wartung.....	7
9.3 Monatliche Prüfung und Wartung	7
10. Anhang	8
10.1 Abmessungen	8
10.2 Hydrauliksystem	9
10.3 Detailzeichnung, Stück- und Ersatzteilliste	10

Weiterer Anhang:

- **EU-Konformitätserklärung**

Wichtige Informationen:

TIPS & TRICKS



In der Rubrik "Tips & Tricks" zeigen wir Ihnen einfache Lösungen, in Videos, um mit Ihren TWIN BUSCH® Produkten noch effizienter zu arbeiten. Unser Technikspezialist erklärt Ihnen die exakten Handgriffe.

https://www.twinbusch.de/shop_content.php?colID=900&vcategory=4

24/7 Self-Service Center



[twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr)

SCAN ME

24/7 Self-Service Center

Unser **24/7 Self-Service Center** ist eine mobile Website, auf der Sie alle Informationen zu Ihrem TWIN BUSCH® Produkt jederzeit digital abrufen können.

Dort finden Sie sämtliche Betriebsanleitungen sowie eine umfangreiche Video-Sammlung mit Informationen zu Aufbau und Wartung, bis hin zum Austausch von Komponenten Ihres TWIN BUSCH® Produkts.

Öffnen Sie die Seite einfach über [twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr) oder scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den nebenstehenden QR-Code.

Bei Hebebühnen ab Mitte 2020 finden Sie den QR-Code zusätzlich auf einem Aufkleber am Schaltkasten.

1. Allgemeines

Der Achsfreiheber **TW445-W / TW445-W-G** ist die ideale Erweiterung für Ihre 4-Säulen-Hebebühne TW445 / TW445E-G oder Auffahrscherenhebebühne TWSA-42U / TWSA-42U-G.

Der Achsfreiheber lässt sich durch entsprechende Führungsrollen individuell auf Ihrer 4-Säulen-Hebebühne, Auffahrscherenhebebühne oder Grube bewegen.

Der maximale Auszug der Tragarme beträgt 2 t.

Besonderheiten des Produktes:

- Antrieb: Pneumatisch - Hydraulisch
- Spurbreite Führungsrollen: 850 mm - 1160 mm
- Maximaler Auszug Tragarme: 800 mm - 1500 mm
- Max. Tragkraft 3000 kg auf Achsfreiheberrmittelteil
- Max. Tragkraft 2000 kg auf Tragarmauszug (paarweise)
- Gewicht 127 kg
- **Nicht passend für das Modell TW436P 4-Säulen-Parkhebebühne und TW445 Modell Jahr 2016 oder älter!**

2. Identifikation der Betriebsanleitung

Betriebsanleitung **TW 445-W & TW 445-W-G**

der TWIN BUSCH® GmbH
Ampèrestraße 1
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 6251-70585-0
Telefax: +49 6251-70585-29
Internet: www.twinbusch.de
E-Mail: info@twinbusch.de

Stand: -02, 20.07.2026

Datei: TW445-W_TW445-W-G_Achsfreiheber_4-Säulen_Betriebsanleitung_de_02_20260720.pdf

3. Modifikation des Produktes

Die unsachgemäße Verwendung, sowie nicht mit dem Hersteller abgesprochene Modifikationen, Umbauten und Anbauten und all seiner Komponenten sind nicht erlaubt. Bei unsachgemäßer Installation, Bedienung oder Überlastung wird der Hersteller keine Haftung übernehmen.

Sollten Änderungswünsche bestehen, so kontaktieren Sie zuvor Ihren Händler oder das fachkundige Personal der TWIN BUSCH® GmbH.

4. Sicherheitsbezogene Informationen

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen auf. Befolgen Sie die Anweisungen genau, um die beste Leistung zu erreichen und um Schäden durch persönliches Verschulden zu vermeiden.

Kontrollieren Sie sämtliche Verbindungen und Bauteile gründlich auf Beschädigungen.

4.1 Sicherheitshinweise

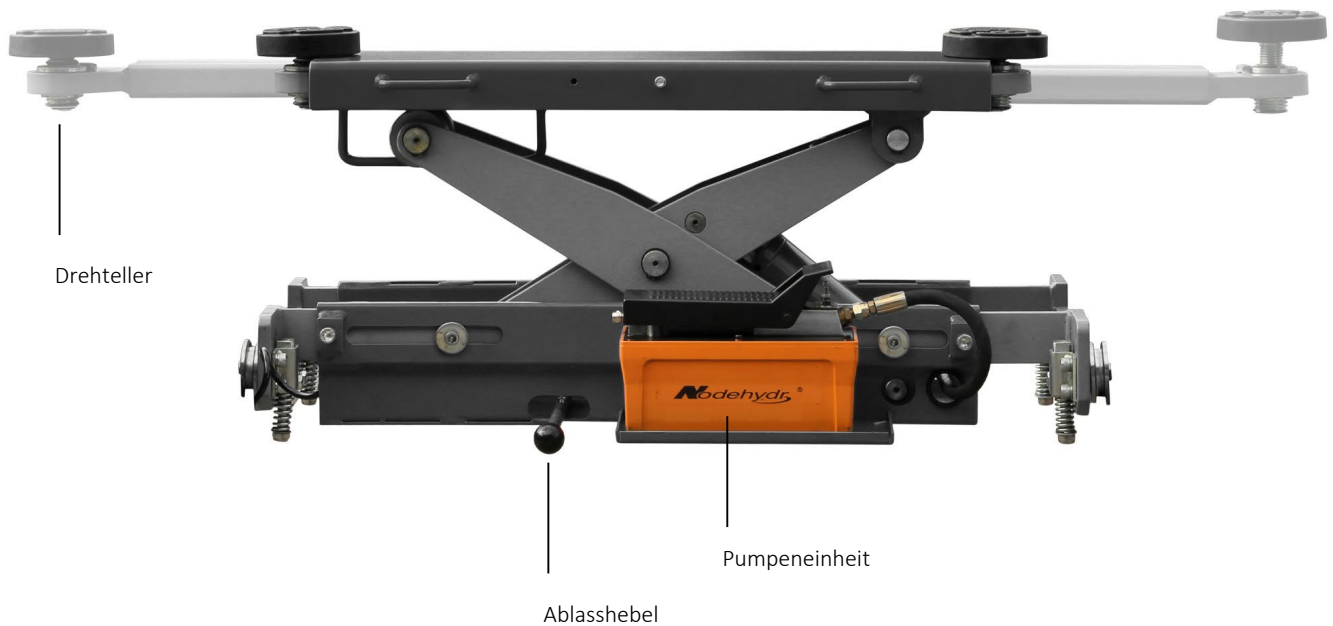
- Lesen und verstehen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie den Achsfreiheber bedienen.
- Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
- Der Achsfreiheber ist ausschließlich von geschultem Personal zu bedienen.
- Tragen Sie hierzu passende Kleidung.
- Die Umgebung vom Achsfreiheber sollte immer frei von störenden Objekten gehalten werden.
- Der Achsfreiheber ist für das Anheben einer Achse des Fahrzeugs, welches das zugelassene Höchstgewicht nicht überschreitet, entwickelt.
- Stellen Sie immer sicher, dass sämtliche Sicherheitsvorkehrungen getroffen sind, bevor Sie in der Nähe oder unter dem Fahrzeug arbeiten.
- **Die angehobene Last muss mit Abstützbrücken oder Abstützböcken gesichert werden.**
Entfernen Sie niemals sicherheitsrelevante Komponenten von dem Achsfreiheber.
Benutzen Sie den Achsfreiheber nicht, wenn sicherheitsrelevante Komponenten fehlen oder beschädigt sind.
- Bewegen Sie unter keinen Umständen das Fahrzeug oder entfernen Sie schwere Gegenstände aus dem Fahrzeug, welche erhebliche Gewichtsunterschiede hervorrufen könnten, während das Fahrzeug auf dem Achsfreiheber steht.
- Überprüfen Sie immer die Beweglichkeit des Achsfreihebers, um die Leistungsfähigkeit zu garantieren.
- Sorgen Sie für regelmäßige Wartung. Sollte eine Unregelmäßigkeit auftreten, stoppen Sie sofort die Arbeit mit dem Achsfreiheber und kontaktieren Sie ihren Händler.
- Senken Sie den Achsfreiheber komplett, wenn Sie ihn nicht in Gebrauch haben.
- Ölen Sie die beweglichen Teile mit Hydrauliköl.

5. Technische Spezifikation

5.1 Übereinstimmung mit dem Produkt

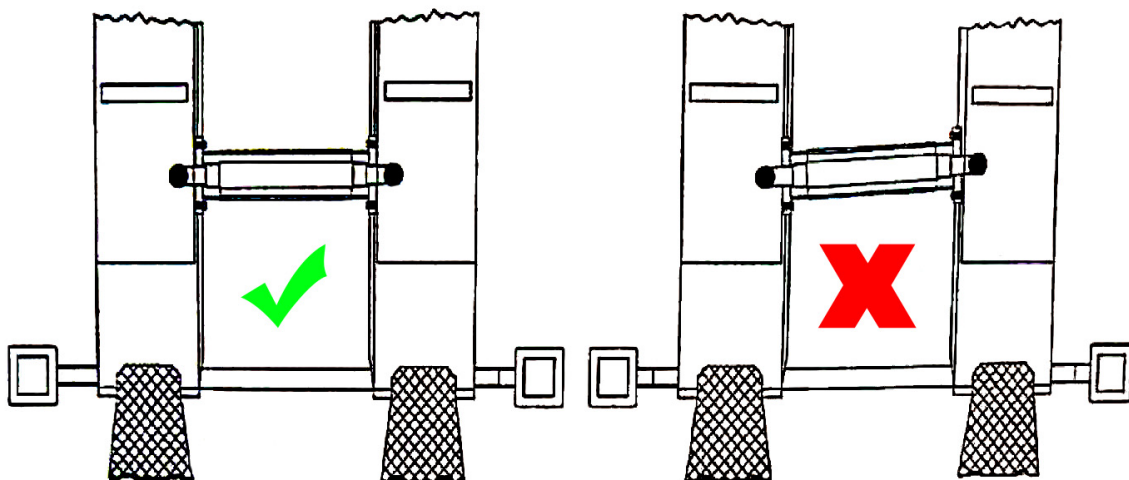
Der Achsfreiheber TW445-W / TW445-W-G ist CE-zertifiziert und ist konform mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC und erfüllt dabei die Normen EN 1493:2022, EN 60204-1:2018 (siehe unter: EU-Konformitätserklärung am Ende der Betriebsanleitung).

5.2 Maschinenbeschreibung



6. Aufbau und Installation

- 1) Lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie fortfahren.
- 2) Transportieren und montieren Sie den Achsfreiheber mit einem geeigneten Hebe- und Beförderungsmittel an den Aufstellungsort, z.B. Gabelstapler oder Kran.
- 3) Passen Sie die Fahrgestelle so in die Laufschienen/auf die Laufflächen der Bühne ein.



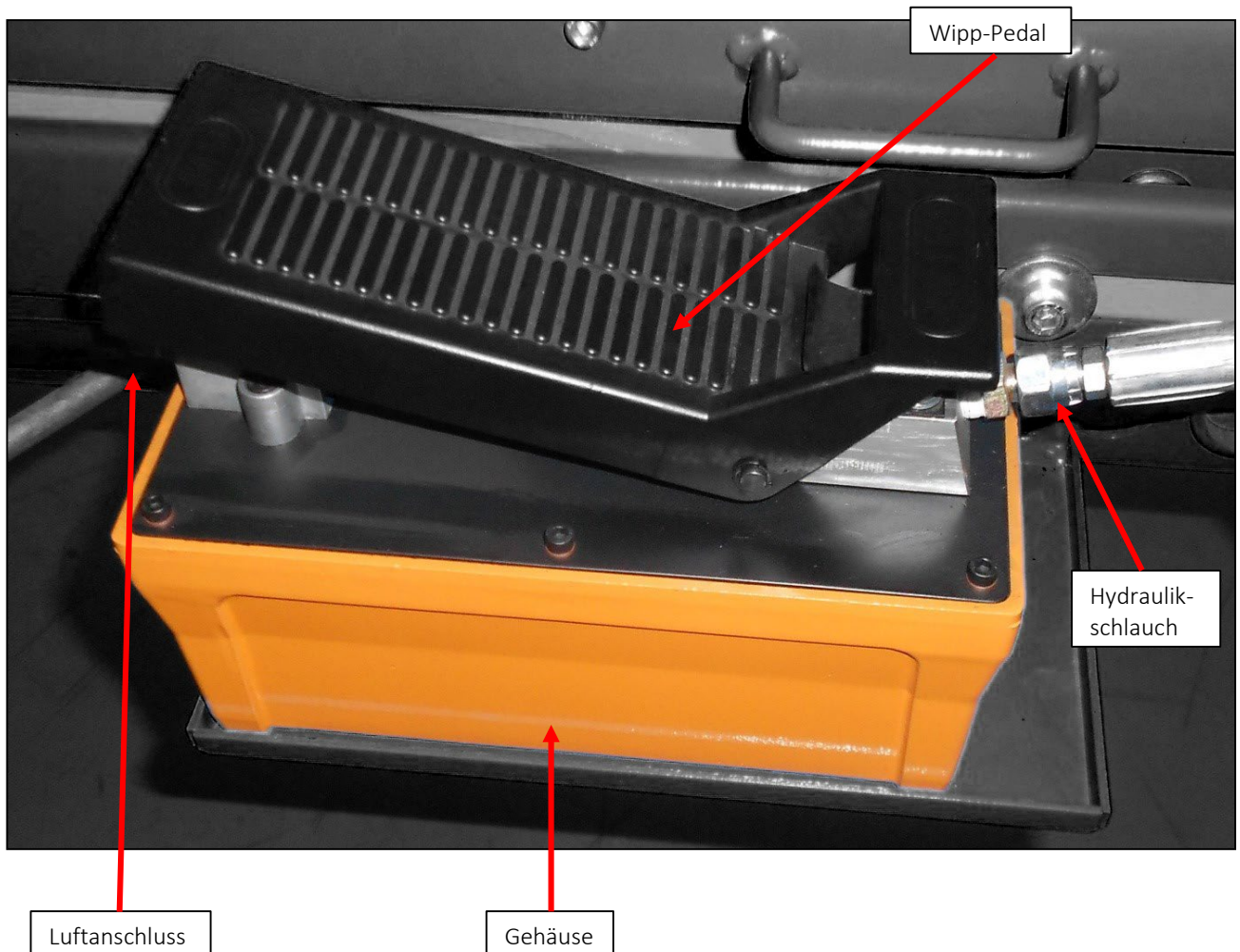
4) Prüfpunkte nach dem Aufbau

S/N	Überprüfen	JA	NEIN
1	Können sich die Laufrollen des Achsfreihebers problemlos in der Schiene bewegen?		
2	Ist der Achsfreiheber schräg?		
3	Sind alle Verbindungen fest und zuverlässig?		
4	Ist der Achsfreiheber wie vorgeschrieben geschmiert?		

7. Inbetriebnahme**7.1 Sicherheitsvorkehrungen**

- a) **Wenn die Sicherheitsvorrichtungen defekt sind oder Auffälligkeiten aufweisen, darf der Achsfreiheber keinesfalls in Betrieb genommen werden!**
- b) Kontrollieren Sie alle Verbindungen der Hydraulikleitungen auf einen festen Sitz und ihre Funktionsfähigkeit. Sind keine Leckagen vorhanden, so kann ein Hebevorgang gestartet werden.
- c) Nur der Bediener sollte sich während eines Hebe- oder Senkvorgangs in der Nähe befinden und beobachten. Stellen Sie stets sicher, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.
- d) Bewegen Sie unter keinen Umständen das Fahrzeug oder entfernen Sie schwere Gegenstände aus dem Fahrzeug, welche erhebliche Gewichtsunterschiede hervorrufen könnten, während das Fahrzeug auf dem Achsfreiheber steht.
- e) Senken Sie den Achsfreiheber komplett, wenn Sie ihn nicht in Gebrauch haben.

7.2 Beschreibungen der Hydraulikpumpe



7.3 Bedienungsanleitung

Achtung: Wenn Sie den Achsfreiheber auf die richtige Höhe anheben, müssen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten das Entlastungsventil betätigen, um die Sicherheitsverriegelung zu aktivieren.

Nach Abschluss der Wartungsarbeiten heben Sie den Achsfreiheber an, um zunächst die Sicherheitsverriegelung zu lösen, und drücken Sie dann den Entriegelungsgriff und das manuelle Entlastungsventil, um den Wagenheber abzusenken.

7.3.1 Anheben

1. Lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen. Sichern Sie das Fahrzeug, bevor Sie mit dem Achsfreiheber arbeiten.
2. Fahren Sie den Achsfreiheber unter die Achse.
3. Drücken Sie das Pedal an der Pumpe, um den Achsfreiheber anzuheben.

- Nachdem die gewünschte Höhe erreicht ist, betätigen Sie das manuelle Entlastungspedal an der Hydraulikpumpe, um die Sicherheitsverriegelung zu aktivieren, und überprüfen Sie erneut die Stabilität des angehobenen Fahrzeugs, bevor Sie Wartungsarbeiten darunter durchführen.

7.3.2 Senken

- Drücken Sie das Pedal an der Pumpe, um den Achsfreiheber anzuheben und die Sicherheitsverriegelung zu lösen.
- Ziehen Sie den Entriegelungsgriff.
- Drücken Sie das manuelle Entlastungspedal, um den Achsfreiheber abzusenken.

8. Fehlersuche

Achtung: Zögern Sie nicht das fachkundige Personal der TWIN BUSCH® GmbH zu kontaktieren, wenn Sie einen aufgetretenen Fehler nicht selbst beheben können. Wir werden Ihnen gerne bei Ihrer Problembehebung helfen. Für diesen Fall dokumentieren Sie den Fehler und senden uns Bilder und eine präzise Beschreibung des Fehlers, damit wir schnellstmöglich die Ursache identifizieren und beheben können.

In der folgenden Tabelle sind mögliche Fehler, dessen Ursache und die dazugehörige Fehlerbehebung zur schnelleren Identifizierung und Selbstbehebung aufgeführt.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Ungewöhnliches Geräusch.	Verunreinigte Schienen.	Säubern Sie diese.
Entladen nach dem Anheben.	Ölleckage.	Ölschlauch austauschen.
	Zylinderdichtungen defekt.	Dichtungskomponenten austauschen.
	Einwegventildichtung defekt.	Demontieren und reinigen oder durch eine Neuen ersetzen.
	Überströmventil funktioniert nicht.	Demontieren und reinigen oder durch ein Neues ersetzen.
	Fehlerhafte Funktion des Magnetventils.	Demontieren und reinigen oder durch ein Neues ersetzen.
Zu langsames Anheben.	Der Ölfilter ist verschmutzt oder eingeklemmt.	Säubern oder ersetzen Sie ihn.
	Luft im Öl.	Füllen Sie Öl nach.
	Das Überdruckventil ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie es erneut ein.
	Das Hydrauliköl ist zu heiß (über 45°C).	Wechseln Sie das Öl.
	Die Dichtung des Zylinders ist verschlissen.	Ersetzen Sie die Dichtung.

9. Wartung

Durch regelmäßige Wartung Ihres Achsfreihebers wird Ihnen eine lange und sichere Nutzung gewährleistet. Folgend werden Vorschläge für die Wartungsintervalle und die durchzuführenden Tätigkeiten aufgeführt.

9.1 Tägliche Prüfung und Wartung

Eine tägliche Überprüfung der sicherheitsrelevanten Bauteile ist vor jeder Inbetriebnahme durchzuführen! Dies kann Ihnen viel Zeit durch einen Ausfall, größere Schäden oder gar Verletzungen ersparen.

- Prüfen Sie, ob die Sicherheitsverriegelung einrastet,
- Prüfen Sie, ob der Ölschlauch fest angeschlossen ist oder ob er undicht ist.

9.2 Wöchentliche Prüfung und Wartung

- Prüfen Sie die Beweglichkeit aller verstellbaren und beweglichen Teile.
- Prüfen Sie den Zustand der Sicherheitskomponenten.

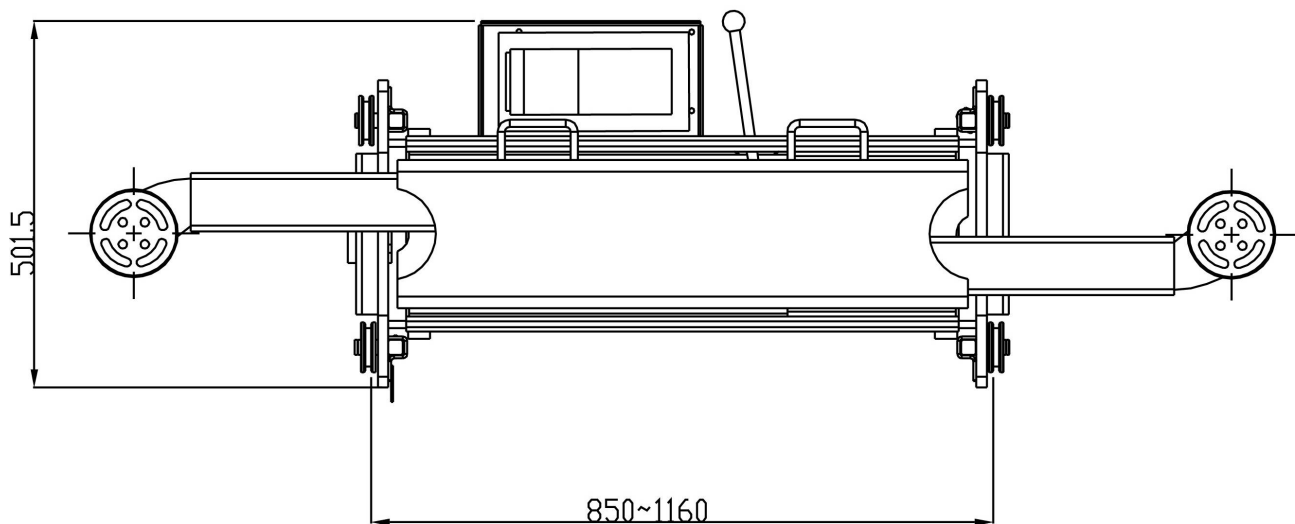
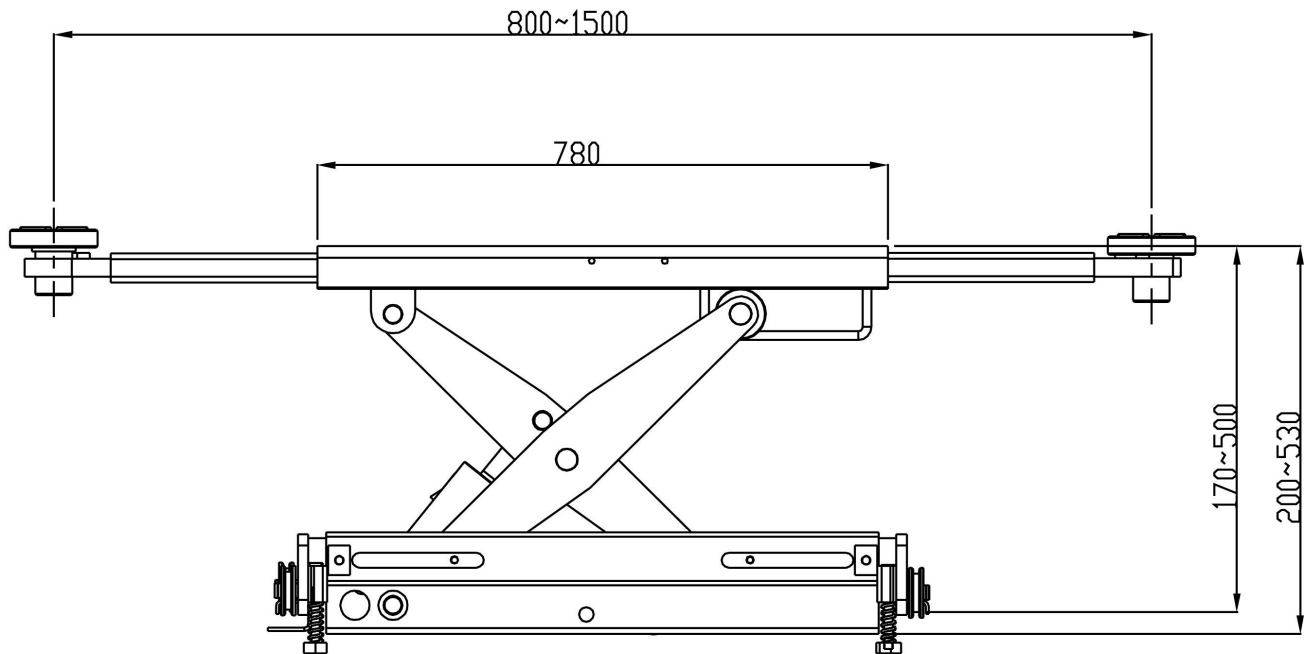
9.3 Monatliche Prüfung und Wartung

- Prüfen Sie die Dichtheit des Hydrauliksystems und ziehen Sie die Anschlüsse nach.
- Prüfen Sie den Verschleiß aller beweglichen Teile.

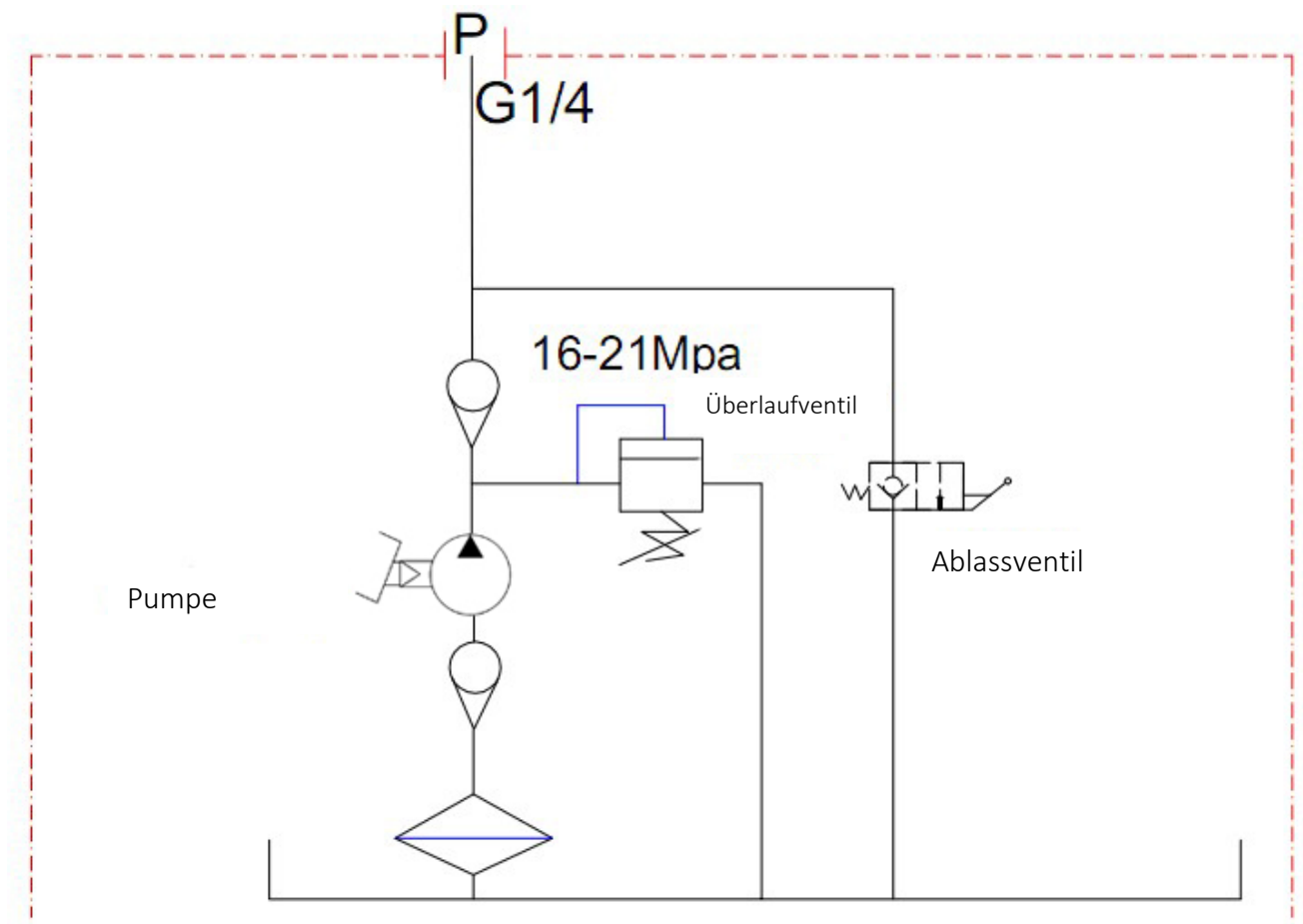
Wenn Sie die oben genannten Wartungsintervalle und Wartungstätigkeiten befolgen, wird Ihr Achsfreiheber in einem guten Zustand bleiben und Beschädigungen und Unfälle werden auch weiterhin vermieden.

10. Anhang

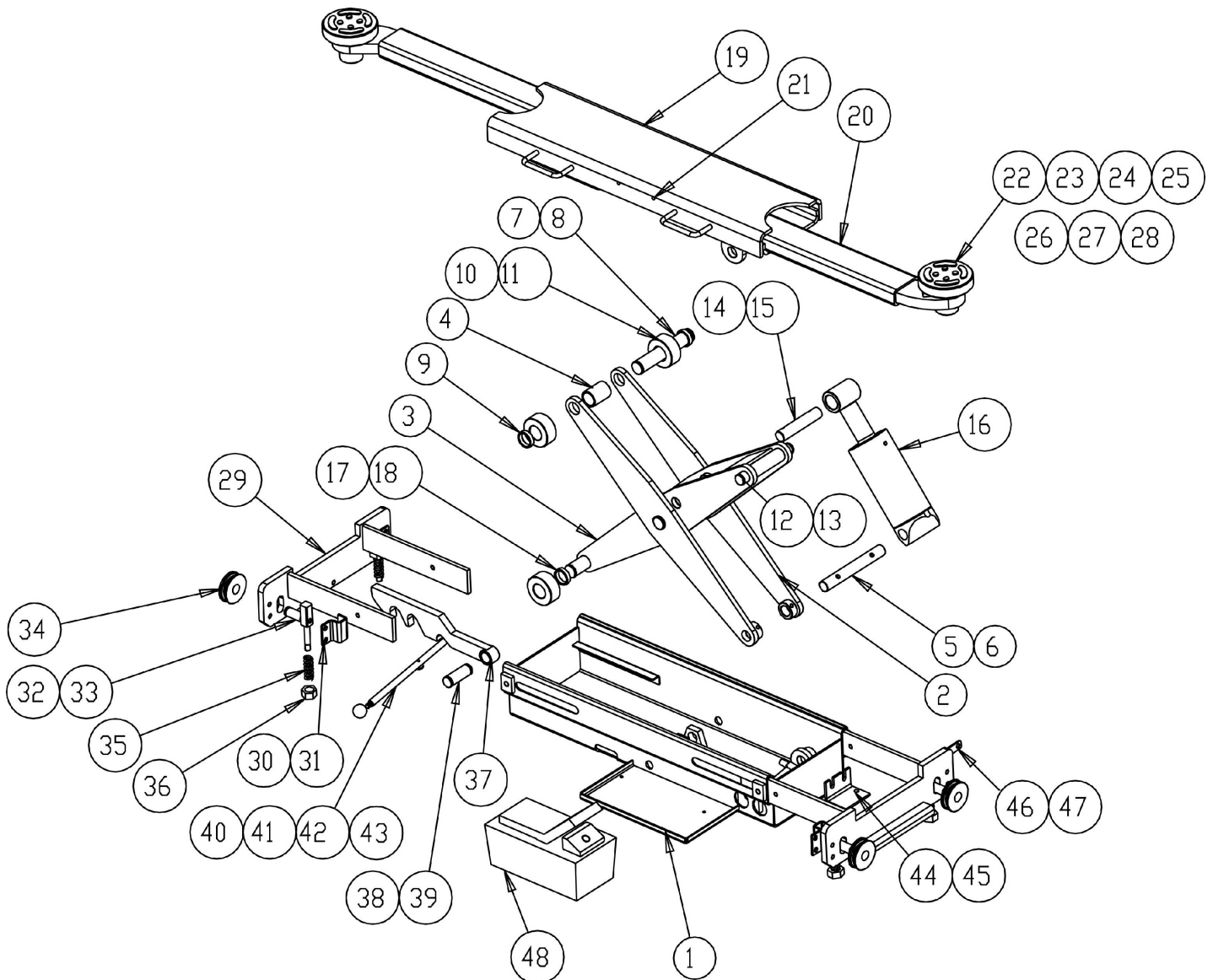
10.1 Abmessungen



10.2 Hydrauliksystem



10.3 Detailzeichnung, Stück- und Ersatzteilliste



S/N	Name	Spezifikation	Anzahl
1	Aufnahmeblech	FL-8448T-A10-B1	1
2	Schere A	FL-8448T-A10-B2-C1	2
3	Schere B	FL-8448T-A10-B3	2
4	Buchse	FL-8448T-A10-B2-C4	1
5	Achsbolzen A	FL-8448T-A10-B2-C5	1
6	Schraube	M8*12	2
7	Achsbolzen B	FL-8448T-A10-B2-C6	2
8	Segerring	D30	4
9	Buche 2	FL-8448T-A10-B2-C7	2
10	Lager	FL-8448T-A10-B2-C3	2
11	Lager SF-1	3030	4
12	Achsbolzen D	FL-8448T-A10-B3-C4	1

S/N	Name	Spezifikation	Anzahl
13	Segerring	D30	2
14	Achsenbolzen	FL-8448T-A10-B3-C2	1
15	Schraube	M8*12	2
16	Zylinder	φ80*85	1
17	Buchse 2	FL-8448T-A10-B2-C7	2
18	Lager	FL-8448T-A10-B2-C3	2
19	Traverse	FL-8448T-A10-B4-C1	1
20	Tragarm	FL-8448T-A10-B4-C2	2
21	Schraube	M8*20	2
22	Drehteller	FL-8224-A7-B3-C1	2
23	Drehteller Außen	FL-8224-A7-B3-C2	2
24	Drehteller innen	FL-8224-A7-B3-C3	2
25	Drehtellergummi	FL-8224-A7-B3-C4	2
26	Ring	34	4
27	Ring B	22	2
28	Schraube	M8X16	4
29	Rahmen	FL-8448T-A10-B5-C1	2
30	U platte	FL-8448T-A10-B6	4
31	Schraube	M10*10	7
32	Anschlag	FL-8448T-A10-B7	4
33	Segerring	D20	4
34	Roller	FL-8448T-A10-B8	4
35	Feder	FL-8448T-A10-B9	4
36	Mutter	M12	4
37	Sicherheitsraster	FL-8448T-A10-B10	1
38	Achsbolzen	FL-8448T-A10-B12	2
39	Segerring	D25	2
40	Hebel	FL-8448T-A10-B11	1
41	Kugel zu Hebel	M10×32	1
42	Schraube	M6*25	1
43	U Scheibe	M6	1
44	Klammer	FL-8448T-A10-B13	2
45	Schraube	M10*15	4
46	Halterblech	FL-8448T-A10-B14	1
47	Schraube	M10*20	1
48	Pneumatikpumpe	NAP-003	1

Wir stellen Ihnen fundierte Informationen zur Verfügung, um eine sichere, effiziente und störungsfreie Installation sowie den zuverlässigen Betrieb Ihrer Maschine zu gewährleisten. Sollten dennoch Fragen oder technische Unklarheiten auftreten, steht Ihnen das qualifizierte Fachpersonal der TWIN BUSCH® GmbH jederzeit kompetent und lösungsorientiert zur Verfügung.



Die Firma

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

erklärt hiermit, dass die **4-Säulen Hebebühne**

TW436P (-230,-400) | 3600 kg

TW445, TW445E (-230,-400) | 4500 kg

TW436P-W, TW445-W | 3000 kg

Serien-Nummer:

in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der/den betreffenden nachstehenden EG-Richtlinie(n) in ihrer/ihren jeweils aktuellen Fassung(en) entspricht.

EG-Richtlinie(n)

2006/42/EC

Maschinen

2014/35/EU

Niederspannung

Angewandte harmonisierte Normen und Vorschriften

EN 1493:2022

Hebebühnen

EN 60204-1:2018

Sicherheit von Maschinen - Elektronik

EN ISO 12100:2010

Sicherheit von Maschinen - Design

EC Baumusterprüfbescheinigung

M6A 087411 0083 Rev. 00

Ausstellungsdatum: 15.07.2024

N8MA 087411 0085 Rev. 00

Ausstellungsort: München

Techn. Unterlagen-Nr.: 646642303302

Zertifizierungsstelle

TÜV SÜD Product Service GmbH,

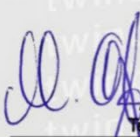
Ridlerstraße 65,

80339 München

Zertifizierungsstellennr.: 0123

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, sowie bei nicht mit uns abgesprochenem Aufbau, Umbau oder Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bevollmächtigte Person zur Erstellung der technischen Dokumentation: Michael Glade (Anschrift wie unten)


TWIN BUSCH GmbH
 Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
 Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Bevollmächtigter Unterzeichner: Michael Glade
 Bensheim, 17.07.2024 Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Alle Informationen finden Sie auf ***twinbusch.de***

TWIN BUSCH® GmbH
Ampèrestraße 1
D-64625 Bensheim

Tel.: +49 (0) 6251-70585-0
Fax: +49 (0) 6251-70585-29
E-Mail: info@twinbusch.de

Die in der Betriebsanleitung aufgeführten technischen Daten und Abbildungen sind unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer sowie technische Änderungen sind vorbehalten. Durch laufende Produktverbesserungen kann der tatsächliche Lieferumfang von den beschriebenen Spezifikationen abweichen.